

今週は復習週。構文などの解説は動画版で行う。そしてこちらPDF版では少し長めのスキットを扱う。

□スキット問題

夏休みのある時、先生がメイにウクライナ語訓練のために実際にウクライナへ行くことを提案する。

Сенсей: Мей, ви коли-небудь були в Україні?

Мей: Ні.

Сенсей: Тоді як щодо поїздки в Україну цього літа?

Віктор: Збираюся поїхати на батьківщину в Київ. Ти хочеш піти зі мною?

Масамі: 今何て言ったの？

Мей: キーウにある(①)に一緒に行かないか？だって。

Масамі: へえ、私はいいからメイとヴィクトルさんで行ってきなよ。私はまだまだ勉強不足だからね。

Мей: じゃあそうさせてもらおうかな。

Віктор: Добре! Сенсей, а ви?

Сенсей: Я мав би бути тут,② тому не можу.

Віктор: Сенсей, Ви були в Україні?

Сенсей: Я був в Україні, коли це був 2013 рік, за 1 рік до пенсії вчителя середньої школи.

Віктор: Ох, Сенсей був учителем середньої школи, тож ви добре вмієте викладати.

Масамі: メイは今の聞き取れた？

Мей: 先生が高校教師だった。そして2013年のときにウクライナにいたんだと。

Масамі: 高校の先生をしながらということは、もちろん旅行でだよね。

Сенсей: Так. Я подорожував.

Мей і Масамі: そうですね。

- (1) 2014年の時、先生は高校教師だった？ (Так/Hi)
- (2) ①を埋めよ。
- (3) ②を和訳せよ。
- (4) この続きを予想せよ。(答えは次回)

■応用問題

ウクライナ語のクロスワード。なお説明文は日本語であり、アポストロフは文字数に数えない。

			1	2		3		
		4				5		6
7								
8							9	
						10		
				11	12		13	
			14		15	16		
17								
					О	Д	И	Н

Ключ рядка

- 1: ミント。
- 5: 摂氏0度以下の水。
- 7: スズメバチの複数主格形。
- 8: 日付が入った葉月。
- 10: こどものうち男性のほう。
- 11: 私は「食べる」
- 13: あれ。(中性形)
- 15: なんて～なんだろう。(女性形)
- 17: 「やおや」を漢字表記したときに出てくる数。

Ключ стовпця

- 2: 「日本」の処格。
- 3: 逆説を表す単語。
- 4: 円周率じゃない食べる方。
- 6: 場所を尋ねる疑問詞。
- 7: オーストラリアより小さい陸地。
- 9: 「書く」の原形
- 12: ベジタリアンが食べないもの。
- 14: ホーム。
- 16: プログラムのソースや基盤同士をつなぐものなど。